





## 2 Otreizejā pārstrāde

Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).

Ievērojiet savā valstī spēkā esošo likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

## 3 Garantija un tehnikais atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdz, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai lasiet atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

## Română

### 1 Important

Citește cu atenție această broșură cu informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstreaz-o pentru consultare ulterioară

### Pericol

- Nu scufunda cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau în alte lichide.

### Avertisment

- Utilizează aparatul numai în interior.
- Nu lăsa cablul electric să atārne pe marginea mesei sau a blatului. Cablul care atārnrā poate fi depozitat în baza încălzitorului de biberοane.
- Nu ține cablul electric de suprafețe fierbinti.
- Conectează aparatul numai la o prizā de perete cu împāmāntare. Asigurā-te întotdeauna cā ștecherul este bine introdus în priza de perete.
- Verificā dacā tensiunea indicatā în partea inferioarā a aparatului corespunde tensiunii locale, înainte de a conecta aparatul.
- Dacā trebuie sā utilizezi un prelungitor, asigurā-te cā acesta este un prelungitor cu împāmāntare, cu valori nominale de cel puțin 13 amperi.
- Nu folosi aparatul dacā ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul însuși este deteriorat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Nu așeza aparatul pe sau lângā un aragaz cu gaz sau electric fierbinte sau într-un cuptor încins.
- Acest aparat poate fi utilizat de cātre persoane care au capacitāti fizice, mentale sau senzoriale reduce sau care sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacā sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă.
- Curățarea și întreținerea de cātre utilizator nu trebuie realizate de cātre copii.
- Acest aparat nu trebuie sā fie utilizat de cātre copii. Nu lāsa aparatul și cablul sāu de alimentare la îndemāna copiilor.
- Copiii nu trebuie sā se joace cu aparatul.
- Nu vārsa apā pe ștecher.
- Utilizeazā aparatul doar așa cum este descris în manualul de utilizare, pentru a evita posibilele accidente din cauza utilizārii greșite.
- Curățarea și întreținerea de cātre utilizator nu trebuie realizate de cātre copii.
- Acest aparat nu trebuie sā fie utilizat de cātre copii. Nu lāsa aparatul și cablul sāu de alimentare la îndemāna copiilor.
- Copiii nu trebuie sā se joace cu aparatul.
- Nu vārsa apā pe ștecher.
- Utilizeazā aparatul doar așa cum este descris în manualul de utilizare, pentru a evita posibilele accidente din cauza utilizārii greșite.
- Nu preîncālzi aparatul.
- Așazā întotdeauna biberonul complet asamblat, cu capac, în încălzitorul de biberοane înainte sā adaugi apā.
- Asigurā-te cā adaugi apā înainte de a porni încălzitorul de biberοane.
- Apā fierbinte poate cauza arsuri grave. Ai grijā cānd în încălzitorul de biberοane existā apā fierbinte.
- Suprafețele accesibile ale aparatului se pot încālzi în timpul utilizārii și sunt supuse cāldurii reziduale dupā utilizare.
- Nu muta aparatul cānd acesta conține apā fierbinte.
- Cānd māncarea sau laptele a atins temperatura necesarā, scoate biberonul sau recipientul din încălzitorul de biberοane. Dacā lași alimente sau lapte în încălzitorul de biberοane, temperatura acestora va crește.
- Verificā întotdeauna temperatura alimentelor înainte de a-ți hrāni copilul. Agitā ușor biberonul și verificā stropind cāteva picături pe interiorul incheieturii māinii tale.

### Precautiē

- Acest aparat este destinat uzului domestic și aplicațiilor similare, precum ferme, medii în care se oferā servicii de tip cazare și mic dejun, zona bucātāriei pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru și de cātre clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial.
- Scoate aparatul din prizā atunci cānd nu este utilizat.
- Suprafața elementului de încălzire este supusā cāldurii reziduale dupā utilizare.
- Lasā aparatul să se răceasā înainte de a-l curățā.
- Urmeazā instrucțiunile de detartrare pentru a evita distrugerea.
- Nu încerca sā deschizi sau sā repari aparatul pe cont propriu. Poți contacta centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta (consultā **www.philips.com/support**).
- Māncarea nu trebuie încālzitā prea mult timp.

Poți gāsi codul datei de fabricație YYYW în compartimentul de stocare a cablului din baza aparatului de încăzit biberοane.

#### Cāmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectā toate standardele și reglementārile aplicabile privind expunerea la cāmpuri electromagnetice.

## 2 Reciclarea

Acest simbol inseamnā cā produsul nu poate fi eliminat împreunā cu gunoiei menajer obișnuit (2012/19/UE).

Urmeazā regulile din țara ta pentru colectarea separatā a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectā contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra medului și asupra sātātāții umane.

## 3 Garanție și asistență

Dacā ai nevoie de informații sau de asistență, te rugām sā vizitezi **www.philips.com/support** sau să citești broșura de garanție internațională separatā.

## Slovenščina

## 1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta letak s pomembnimi informacijami in ga shranite za poznejšo uporabo.

### Nevarnost

- Kabla, vtiča ali naprave ne potopite v vodo ali drugo tekočino.

### Opozorilo

- Izdelek uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Omrežni kabel ne sme viseti čez rob mize ali pulta. Odvečno dolžino kabla lahko shranite v podstavku grelnika stekleničk.
- Omrežnega kabla ne hranite v bližini vročih površin.
- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico. Vtič mora biti pravilno vstavljen v stensko vtičnico.
- Pred priključitvijo aparata na električno omrežje preverite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Če morate uporabiti podaljšek, poskrbite, da gre za ozemljen podaljšek z oceno vsaj 13 amperov.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtič, omrežni kabel ali sam aparat. Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen serviš ali ustrezno usposobljeno oseboje.
- Naprave ne postavljajte na ali v bližino izvora vročega plina, električnega štedilnika ali v segreto pečico.
- Ta aparat lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata.
- Aparatane smejo uporabljati otroci. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Omrežnega vtiča ne zmočite z vodo.
- Aparat uporabljajte le v skladu s predvideno uporabo, opisano v navodilih za uporabo, in se tako izognite morebitnim poškodbam zaradi napačne uporabe.
- Naprave ne pregrevajte.
- Pređen dodate vodo, sestavljeno stekleničko s pokrovčkom namestite v grelnik stekleničk.
- Vodo morate dodati pređen grelnik vklopite.
- Vročā voda lahko povzroči hude opekline. Bodite previdni, ko je v grelniku stekleničk vroča voda.
- Dostopne površine naprave se lahko med uporabo močno segrejejo, vroče pa ostanejo tudi še nekaj časa po uporabi.
- Naprave ne premikajte, ko je v njej vroča voda.
- Ko hrana ali mleko doseže želeno temperaturo, stekleničko ali posodo odstranite iz grelnika stekleničk. Če pustite hrano ali mleko v grelniku stekleničk, temperatura vsebine naraste.
- Pred hranjenjem vedno preverite temperaturo hrane. Mleko nežno zavrtite v steklenički in njegovo temperaturo preverite tako, da si nekaj kapljic kapnete na notranjo stran zapestja.

### Pozor

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so vikendi, gostišča, ki nudijo prenočišča z zajtrkom, čajne kuhinje v trgovinah, pisarne in druga delovna okolja ter v hotelskih in motelskih sobah in ostalih namestitvenih objektih.
- Ko naprave ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja.
- Površina grelnega elementa je lahko vroča še nekaj časa po uporabi.
- Pređen napravo očistite, pustite, da se ohladi.
- Upoštevajte navodila za odstranjevanje vodnega kamna, da preprečite nepopravljivo škodo na napravi.
- Naprave ne odpirajte ali popravljajte sami. Obrnete se lahko na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (glejte **www.philips.com/support**).
- Hrane ne grejte predolgo.

Koda z datumom proizvodnje YYYW je v prostoru za shranjevanje kabla v podstavku grelnika stekleničk.

#### Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

## 2 Recikliranje

Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjjskimi odpadki (2012/19/EU).

Upoštevajete državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

## 3 Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

## Srpski

## 1 Važno

Pre uporabe aparata pažljivo pročitate ovu brošuru sa važnim informacijama i sačuvajte je za buduće potrebe

### Opasnost

- Nemojte da uranjate kabl za napajanje, utikač ili aparat u vodu ili neku drugu tečnost.

### Upozorenje

- Aparat koristite isključivo u zatvorenom.
- Nemojte da ostavljate kabl za napajanje da visi preko ivice stola ili radne površine. Višak kabla može da se odloži u postolje grejača za dečje bočice.
- Držite kabl dalje od vrelih površina.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu. Uvek proverite da li je utikač pravilno umetnut u zidnu utičnicu.
- Pre priključivanja aparata proverite da li napon naznačen na donjoj strani aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Ako je potrebno da koristite produžni kabl, proverite da li je uzemljen i da li može da izdrži barem 13 ampera.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat. Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Nemojte da stavljate aparat na vreli šporet na plin ili struju ili u blizinu istog niti u zagrejanu pećnicu.
- Ovaj aparat mogu da koriste osebe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Deca ne smeju da koriste aparat. Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece.
- Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom.
- Nemojte da prospirate vodu na utikač za struju.
- Aparat koristite isključivo na način opisan u korisničkom priručniku kako biste izbegli potencijalne povrede usled zloupotrebe.
- Nemojte da pregrevate aparat.
- Pre dodavanja vode obavezno postavite sklopljenu bočicu sa poklopcem u grejač za dečje bočice.
- Obavezno dodajte vodu pre uključivanja grejača za dečje bočice.
- Vruća voda može da izazove ozbiljne opekotine. Budite pažljivi kada se u grejaču flašica nalazi vruća voda.
- Površine aparata koje se dodiruju mogu da postanu vruće tokom upotrebe, kao i da zadrže toplotu nakon upotrebe.
- Ne pomerajte aparat ako u njemu ima vrelе vode.
- Kada hrana ili mleko dostigne željenu temperaturu, uklonite flašicu ili posudu iz grejača flašica. Ako ostavite hranu ili mleko u grejaču flašica, temperatura hrane ili mleka se povećava.
- Uvek proverite temperaturu hrane pre hranjenja deteta. Nežno promućkajte mleko u flašici i proverite tako što ćete nekoliko kapi poprskatl na unutrašnju stranu ručnog zgloba.

### Opomena

- Ovaj aparat namenjen je za kućnu upotrebu i slične namene: na farmama, u prenočištima, u kuhinjama za zaposlene u prodavnicama, kancelarjama i drugim radnim okruženjima, kao i od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim vrstama smeštaja.
- Isključite aparat iz struje kada se ne koristi.
- Površina grejnog elementa zadržava toplotu nakon upotrebe.
- Ostavite aparat da se ohladi pre nego što ga očistite.
- Pratite uputstava za čišćenje kamenca kako biste izbegli nepopravljivu štetu.
- Nemojte sami da pokušavate da otvorite ili popravite aparat. Obratite se centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (pogledajte **www.philips.com/support**).
- Hrana ne sme dugo da se greje.

Kód datuma proizvodnje (GGNN) možete da pronadete u pregradi za odlaganje kabla u postolju grejača za dečje bočice.

#### Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat uskladen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

## 2 Recikliranje

Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).

Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravje ljudi.

## 3 Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite **www.philips.com/support** ili pogledajte medunarodni garantni list.

## Українська

## 1 Важливо

Перед тим як користуватися пристроєм, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в майбутньому.

### Небезпечно

- Не занурюйте шнур живлення, штекер або пристрій у воду чи іншу рідину.

### Попередження

- Використовуйте пристрій лише в приміщенні.
- Шнур живлення не повинен звисати над краєм столу або робочої поверхні. Надлишок шнура можна зберігати у платформі підігрівача пляшечок.
- Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки. Завжди перевіряйте, чи штекер встановлено у розетку належним чином.
- Перед тим як під’єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на дні пристрою, із напругою у мережі.
- Якщо потрібно скористатися подовжувальним кабелем, перевірте, чи він із заземленням щонайменше 13 ампер.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено. Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Не ставте пристрій на або біля гарячої газової чи електричної плити або в розігріту духовку.
- Цим пристроєм можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Не дозволяйте дітям виконувати чищення та обслуговування.
- Цим пристроєм не можна користуватися дітям. Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Не розливайте воду на штепсель.
- Для уникнення потенційного травмування через неправильне використання користуйтеся пристроєм лише як описано у посібнику користувача.
- Не нагрівайте пристрій попередньо.
- Перед тим як наливати воду, ставте у підігрівач пляшечок повністю зібрану пляшечку з кришкою.
- Наливайте воду перед тим, як вмикати підігрівач пляшечок.
- Гаряча вода може спричинити важкі опіки. Будьте обережні, коли у підігрівачу пляшечок гаряча вода.
- Доступні для дотику поверхні пристрою можуть нагріватися під час використання і виділяти тепло після використання.
- Не переносьте пристрій, коли в ньому є гаряча вода.
- Коли їжа або молоко набудуть потрібної температури, вийміть пляшечку або контейнер із підігрівача пляшечок. Якщо залишити їжу або молоко у підігрівачі пляшечок, температура страви зростатиме.
- Перед тим як годувати дитину, завжди перевіряйте температуру їжі. Злегка збовтайте молоко в пляшечці і нанесіть кілька крапель на внутрішню сторону зап’ястка.

### Увага!

- Цей пристрій призначений для побутового використання вдома та в інших подібних місцях: у жилих будівлях на фермах, у готелях із комплексом послуг "ночівля і сніданок", на службових кухнях у магазинах, офісах та в інших виробничих умовах, а також клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових середовищах.
- Від’єднайте пристрій від мережі, коли ви ним не користуєтеся.
- Покриття нагрівального елемента може виділяти тепло після використання.
- Перед тим як чистити пристрій, дайте йому охолонути.
- Для запобігання завданню непоправної шкоди дотримуйтеся вказівок щодо видалення накипу.
- Не намагайтесь розбирати або ремонтувати пристрій самостійно. Зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні Philips (див. **www.philips.com/support**).
- Їжу не можна підігрівати надто довго.

Код дати виготовлення PРТТ (PР – рік, ТТ – тиждень) знаходиться у відділенні для зберігання шнура на дні підігрівача пляшечок.

#### Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

## 2 Утилізація

Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/UE).

Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров’я людей.

## 3 Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** або прочитайте окремий гарантійний талон.